



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/AC.96/846/Part VI
17 de agosto de 1995

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMITE EJECUTIVO DEL PROGRAMA
DEL ALTO COMISIONADO
46° período de sesiones

ACTIVIDADES DEL ACNUR FINANCIADAS CON FONDOS VOLUNTARIOS:
INFORME CORRESPONDIENTE A 1994-1995 Y PROYECTO DE
PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA 1996

Parte VI

OTROS PROGRAMAS

(Documento presentado por el Alto Comisionado)

VI. OTROS PROGRAMAS

A. Introducción

1. La presente sección del documento A/AC.96/846 abarca las actividades que se presupuestan en la sede pero que benefician a toda la organización. Actualmente se trata de tres actividades distintas: los programas de carácter mundial o regional, las actividades de realización de los programas y apoyo administrativo emprendidas en beneficio de la organización y las actividades de capacitación para personal del ACNUR y personal no perteneciente al ACNUR. En vista de las peticiones de información más detallada sobre dichas actividades, el presente documento es tanto descriptivo como presupuestario, y establece la base para la presentación de los futuros documentos presupuestarios en forma más resumida.

2. Los programas de carácter mundial o regional se ejecutan dentro de los programas generales y especiales para distintos tipos de asistencia relacionada con actividades y proyectos para los cuales no se han hecho asignaciones específicas en ningún país o zona y que no justifican el establecimiento de asignaciones separadas en razón de su pequeño tamaño. En la mayoría de los casos, la asistencia proporcionada consiste en apoyo a refugiados aislados o a pequeños grupos de refugiados en todo el mundo. De las actividades emprendidas en el marco de estos proyectos que no están orientadas a la capacitación se informa en la sección B, Operaciones.

3. Las actividades de realización de los programas y apoyo administrativo de carácter mundial que se emprenden en beneficio de la organización en su conjunto se examinan en la sección C. Ellas consisten actualmente en la preparación para casos de emergencia y respuesta a esas situaciones, un proyecto de sistema de gestión de la carrera, sistemas de información y proyectos de telecomunicaciones, un sistema de gestión de activos y una conferencia en Burundi para la Región de los Grandes Lagos.

4. La información sobre las actividades de capacitación se presentó en los capítulos relativos a la sede y las oficinas exteriores. Se han introducido cambios en la documentación con el fin de poder presentar en este documento, por tipo de actividad, las diferentes actividades de capacitación, su alcance, sus objetivos y los gastos inherentes, tanto para personal del ACNUR como para personal no perteneciente al ACNUR. Además se han introducido otros cambios, en particular como parte de la aplicación en curso de varias recomendaciones de la Asociación para la Acción entre el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales (PARinAC) relativas a una mayor participación de los organismos colaboradores del ACNUR en la capacitación, tanto en calidad de receptores como de asociados en esas actividades. Varias dependencias de la sede coordinan las actividades de capacitación, de las que se informa por separado a continuación, en la sección D.

5. El cuadro que figura en la sección Operaciones, y los cuadros VI.4 a VI.9 de la parte II del documento del "Panorama general de las actividades del ACNUR" contienen información detallada sobre los respectivos gastos y presupuestos.

B. Operaciones

1. Programas generales

a) Asistencia de emergencia

i) Evolución general en 1994 y 1995

6. El proyecto sobre capacitación para la gestión de situaciones de emergencia abarca principalmente las actividades de capacitación que se reseñan en los párrafos 105 y 106. Además, en 1994 se adquirió material de visibilidad y se aumentó el nivel de existencias de equipo de telecomunicaciones, vehículos, computadoras, soporte lógico, láminas de plástico y materiales de oficina. En las reservas para situaciones de emergencia se introdujeron nuevos artículos, como fotocopadoras, filtros de agua y cajas fuertes. Está en curso la actualización del Manual del ACNUR para situaciones de emergencia, cuya terminación se prevé para el final de 1995. A partir de 1995 la adquisición de material de visibilidad para situaciones de emergencia estará comprendida en el proyecto relativo a la campaña de sensibilización pública (véanse los párrafos 31 y 40 infra).

7. Los gastos relativos al almacenamiento de reservas para situaciones de emergencia, que cada vez que se utilizan se van reponiendo con cargo a los proyectos de los países donde tienen lugar las situaciones de emergencia, se sufragaron con cargo a este proyecto. Una asignación inicial de 250.000 dólares con cargo al Fondo de Emergencia para esta finalidad posteriormente fue incrementada a 400.000 dólares. Para cubrir los gastos de almacenamiento en 1995 se hizo una asignación de 300.000 dólares con cargo al Fondo de Emergencia para 1995.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

8. El proyecto sobre capacitación para la gestión de situaciones de emergencia en 1996, que abarcará sólo actividades de capacitación, se describe en el párrafo 107.

9. Los artículos de las reservas para situaciones de emergencia se almacenan actualmente en Amsterdam (Países Bajos), Iskenderun (Turquía), Dubai (Emiratos Arabes Unidos) y en la sede. En el curso del año, una vez que se hayan determinado las necesidades de los programas, se examinarán el volumen y la localización de las reservas para 1996 y se hará la asignación correspondiente con cargo al Fondo de Emergencia para 1996.

b) Atención y manutención

i) Evolución general en 1994 y 1995

10. En 1994 se comprometieron fondos para el proyecto relativo al mantenimiento y la ampliación de las bases de datos jurídicos del ACNUR -que en 1995 se fusionó con el proyecto sobre elaboración y difusión de bases de datos de protección, en el marco de la asignación para asentamiento local,

a fin de facilitar la administración y vigilancia de las actividades. Este proyecto se centró en el mantenimiento de información actualizada en las bases de datos jurídicos, la promoción del uso de las bases de datos en la sede y las oficinas exteriores y la capacitación al respecto y la ampliación de las bases de datos. También abarcó la publicación trimestral Refugee Quarterly Survey, la actualización del Tesoro Internacional sobre Terminología de los Refugiados y la ampliación de la Red Electrónica Internacional sobre los Refugiados (IRENE).

11. En 1994, la asistencia de atención y manutención a refugiados aislados en diversos países cubrió las necesidades de unos 170 casos en 13 países. Se aumentó la asignación revisada de 1995 para sufragar el regreso de Cuba de unos 90 refugiados del Sáhara Occidental a su país de primer asilo, Argelia.

12. En 1994 se desembolsaron fondos para apoyar las funciones de asistencia jurídica y protección internacional y promover la protección internacional de los refugiados en diversos países. El proyecto, administrado por la División de Protección Internacional del ACNUR, abarcó actividades como investigaciones y publicaciones jurídicas, asistencia jurídica a los refugiados y expedición de documentos de identidad. En 1995 esas actividades, que antes se ejecutaban en el marco de dos proyectos separados, se integraron en uno solo, lo que permite simplificar su administración y mejorar su vigilancia. El componente de capacitación de este proyecto se examina en los párrafos 102 y 103 infra.

13. Los fondos para el proyecto relativo al seguro y la inspección de bienes de 1994 se aumentaron en 74.000 dólares mediante una transferencia entre asignaciones para sufragar los gastos adicionales originados por un aumento de las adquisiciones en Programas generales. También se ha aumentado la asignación revisada de 1995 para que refleje los gastos asociados a las nuevas necesidades de adquisiciones. El componente de capacitación de este proyecto se examina a continuación en los párrafos 169 y 170.

14. En 1994 el proyecto referente a las actividades de inscripción abarcó la compra de materiales de inscripción que se almacenaron en la sede, la elaboración de programas de computadora para la inscripción, así como la producción de una guía de inscripción para el personal sobre el terreno. En 1995 en el marco de este proyecto se sigue suministrando capacitación en materia de inscripción, al igual que especialistas y materiales para los programas de los países cuando existe una necesidad urgente de inscripción de refugiados. El proyecto también abarca el ulterior desarrollo del programa de inscripción por computadora y el mejoramiento de la reunión, el procesamiento y la utilización de los datos de inscripción.

15. Los gastos efectuados en 1994 para asuntos jurídicos no relacionados con los refugiados fueron inferiores a lo previsto debido al menor número de casos jurídicos relativos a oficinas exteriores del ACNUR. El proyecto cubre los servicios jurídicos prestados en Italia para representación letrada ante los tribunales de Génova y en Sudáfrica para asesoramiento y orientación sobre transacciones de bienes. Se adquirieron textos jurídicos como material de consulta. La asignación inicial de 1995 se ha mantenido y sigue abarcando

servicios jurídicos en Italia, así como en el Reino Unido y los Estados Unidos de América para asesoramiento sobre derechos de autor y un estudio sobre cuestiones fiscales y beneficencia.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

16. La asignación propuesta para asistencia a refugiados aislados en diversos países se ha mantenido con el fin de que otros 80 refugiados del Sáhara Occidental puedan regresar de Cuba a su país de primer asilo en vista de la posibilidad de su repatriación voluntaria de Argelia al Sáhara Occidental.

17. Las propuestas para actividades relativas a la asistencia jurídica y protección en diversos países se mantienen en el mismo nivel que las estimaciones revisadas para 1995 y permitirán sufragar los gastos relacionados con la investigación jurídica y la promoción de la protección internacional de los refugiados. Se ayudará a los refugiados a sufragar los gastos de los procedimientos judiciales y administrativos cuando sea necesario. El proyecto también financiará la asistencia a los gobiernos para la expedición de documentos de identidad y de viaje. El componente de capacitación de este proyecto se examina más adelante en el párrafo 104.

18. La asignación para el seguro y la inspección de bienes que se propone abarcar el seguro (43%) y la inspección (42%) de los envíos de bienes para programas de refugiados en todo el mundo. El saldo de 15% de la asignación propuesta se destina a la capacitación de funcionarios de adquisiciones y logística, según se informa en el párrafo 171. Los gastos del seguro y la inspección de bienes adquiridos con cargo a proyectos de los Programas especiales son sufragados por los respectivos proyectos.

19. Se propone continuar las actividades de inscripción en 1996 para apoyar diversos programas de países con material de capacitación e inscripción.

20. Se propone una asignación para asuntos jurídicos no relacionados con los refugiados del mismo nivel que la asignación revisada para 1995 y que abarcará el gasto en servicios de abogados externos y representación en los asuntos en que el personal jurídico del ACNUR carezca de competencia. También cubrirá el gasto en materiales jurídicos de consulta.

c) Repatriación voluntaria

i) Evolución general en 1994 y 1995

21. En 1994, el proyecto que abarca la repatriación de casos aislados de diversos países hizo posible que 413 personas se repatriaran voluntariamente de 38 países de reasentamiento o asilo en todo el mundo a 30 países de origen. Fue necesario hacer una transferencia entre asignaciones para aumentar la suma comprometida de 160.000 dólares a 214.000 dólares, en vista del creciente número de solicitudes recibidas de las oficinas exteriores.

La asignación revisada para 1995 se ha incrementado, alcanzando el nivel de gasto de 1994. A fines de mayo de 1995 ya se habían repatriado voluntariamente 189 refugiados.

22. En 1994, por la aplicación de la cláusula de cesación a los refugiados chilenos, la repatriación de chilenos y otros refugiados latinoamericanos se mantuvo a un ritmo constante. Se repatrió voluntariamente un total de 227 refugiados, de los cuales 204 eran de origen chileno y 23 de El Salvador. La mayoría se repatrió desde Australia, la Federación de Rusia y el Canadá. A fines de junio de 1995, de 200 casos previstos en virtud del proyecto de 1995, se habían repatriado ya 61 refugiados.

23. Los gastos de 1994 para la repatriación voluntaria de camboyanos desde diversos países distintos de Tailandia son un complemento a los fondos asignados con cargo al Programa Especial de Regreso a Camboya. La asignación inicial de 1995 para este proyecto se transfirió con el fin de atender a necesidades urgentes en otros lugares y para los pocos casos que se han presentado hasta ahora se hizo una pequeña Asignación con cargo a la asignación general para repatriación voluntaria.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

24. La asignación propuesta para la repatriación de refugiados aislados desde diversos países es igual a la asignación revisada para 1995 y abarca una cantidad estimada de 360 personas. El proyecto cubre el transporte, el apoyo financiero para la obtención de documentos de viaje, los derechos de visado y tránsito, así como los gastos de vacunación.

25. Aunque el plazo fijado en la cláusula de cesación para los chilenos vence el 1º de agosto de 1995, se propone una asignación en la partida repatriación de chilenos y otros refugiados a América Latina para continuar el programa de repatriación voluntaria de refugiados latinoamericanos en los casos de refugiados vulnerables necesitados, con una cifra prevista de 100 casos.

26. En vista de la gradual supresión del Programa Especial de Regreso a Camboya, se propone una asignación para la repatriación de refugiados camboyanos desde diversos países con el fin de sufragar los gastos de transporte de los refugiados que regresan a Camboya, particularmente desde otros países del Asia sudoriental.

d) Asentamiento local

i) Evolución general en 1994 y 1995

27. En 1994 el proyecto para el establecimiento y la difusión de bases de datos sobre protección se centró en la ampliación de la red de especialistas regionales, extendiendo el ámbito de la investigación y mejorando la capacidad de respuesta del ACNUR a las solicitudes de información. En 1995 para simplificar la administración del proyecto, se le sumó la parte de atención y manutención de las actividades, con el objetivo de crear una base

amplia de información para promover la protección internacional de los refugiados. Las bases de datos REFINT (instrumentos internacionales), REFCAS (jurisprudencia), REFLEG (legislación nacional), REFINFO (información sobre los países) y REFLIT (documentación sobre los refugiados) se han integrado en INTERNET. El componente de capacitación de este proyecto, administrado por el Centro de Documentación sobre Refugiados, del ACNUR, se examina más adelante en los párrafos 126 y 127.

28. En 1994 se comenzó a preparar la edición de 1995 de La situación de los refugiados en el mundo. En el marco de este proyecto, administrado por la secretaría, un comité asesor compuesto por diez expertos externos se reunió dos veces en Ginebra con el fin de establecer las líneas generales del libro. En 1995 se emprendió la planificación, producción y promoción del texto en sus versiones española, francesa, inglesa, así como alemana, italiana y japonesa, y la publicación estará lista en noviembre de 1995. El proyecto también abarca la compra en condiciones favorables a los editores comerciales de los ejemplares del informe destinados al ACNUR, su distribución por el ACNUR y actividades promocionales.

29. El proyecto de actividades de capacitación abarcó tanto la participación de personal no perteneciente al ACNUR en programas de capacitación, como se informa en los párrafos 143 a 168, como la preparación de material de capacitación para las oficinas exteriores. En 1994, la producción de material escrito incluyó 16 módulos y guías sobre temas como la protección, la repatriación voluntaria, la seguridad y las comunicaciones por radio. También se produjeron diez videocintas sobre inscripción, seguridad, protección, participación de los refugiados, distribución de alimentos y labor de los equipos de intervención ante situaciones de emergencia. En 1995 se producirá la misma cantidad de material escrito y audiovisual. A fines de junio el material escrito comprendía módulos sobre derechos humanos y protección de refugiados, la versión en ruso de UNHCR and its Partners in Europe (El ACNUR y sus asociados en Europa) y las versiones en francés de Negotiation Skills (Aptitudes para la negociación) y Working with Unaccompanied Minors in the Communities (El trabajo con menores no acompañados en las comunidades). Se filmaron videocintas de capacitación en Turquía sobre el tema de "la interpretación y el procedimiento para la determinación de la condición de refugiado" y en Burundi y Goma, en el Zaire, sobre los temas "distribución de alimentos" y "cuestiones de seguridad".

30. En el marco del proyecto sobre asistencia a refugiados discapacitados, se ayudó a 61 personas en respuesta a solicitudes recibidas de las oficinas exteriores. Aunque la asignación de 1994 no se gastó totalmente, la asignación revisada para 1995 se ha mantenido en vista del carácter especial de las solicitudes recibidas de las oficinas exteriores.

31. La asignación revisada para 1995 destinada a la campaña de sensibilización pública sobre los refugiados es superior a las necesidades iniciales para 1995.

32. En 1994 y 1995 se emprendió conjuntamente con consultores externos una serie de estudios de evaluación en todos los casos en que el ACNUR no

disponía de la capacidad técnica requerida o en que el personal del Servicio de Inspección y Evaluación no podía efectuar la evaluación debido a otras misiones o compromisos. En 1994 los consultores externos participaron en las siguientes evaluaciones: "Examen de la distribución de alimentos", "Evaluación de las políticas y prácticas en materia de reasentamiento" y "Operaciones de mandato múltiple". En 1995 ya se han terminado dos de las seis evaluaciones por consultores que se habían programado. Se trata de "lecciones reiteradas que dejan las recientes emergencias" y "las mujeres víctimas de violencia". Está en curso de finalización otra evaluación, que tendrá por tema el estrés del personal.

33. El proyecto de 1994 y 1995 relativo a los consultores técnicos sobre el terreno abarcó la contratación de consultores externos para prestar asesoramiento técnico a las oficinas exteriores en la ejecución de sus programas. También se prepararon directrices técnicas y documentos de investigación. Las necesidades revisadas para 1995 son superiores a la asignación inicial para 1995 porque las actividades de capacitación del personal no perteneciente al ACNUR, que se examinan en los párrafos 114 y 115 infra, se han incluido en este proyecto.

34. Las actividades de capacitación emprendidas en el marco del proyecto de capacitación de 1994 y 1995 titulado La Planificación Orientada a Personas (POP) se describen en los párrafos 117 a 119. Otras actividades se refieren a la preparación de nuevos materiales en la materia, como el manual para "La aplicación de la planificación orientada a personas: El uso de la planificación orientada a personas para mejorar la programación del ACNUR". Estos materiales se tradujeron también al ruso y al árabe.

35. En 1995, el nuevo proyecto relativo a las actividades de organizaciones no gubernamentales permite al ACNUR contribuir a los gastos de la participación de organizaciones no gubernamentales en reuniones y otros gastos conexos.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

36. En el marco del proyecto relativo al establecimiento y la difusión de bases de datos sobre protección, el ACNUR seguirá mejorando la calidad y cantidad de la información disponible mediante la ampliación de las bases de datos y la red de especialistas regionales que presentan informes por escrito y actualizan la información sobre los países de salida o de acogida de refugiados y solicitantes de asilo. Además, el proyecto abarca la publicación trimestral Refugee Survey Quarterly del Centro de Documentación sobre Refugiados, la actualización de las versiones en francés y español del Tesoro Internacional sobre Terminología de los Refugiados y el desarrollo de la Red Electrónica Internacional sobre los Refugiados (IRENE) como enlace de comunicación electrónica con el ACNUR recomendado por las organizaciones no gubernamentales. El proyecto también abarca actividades de capacitación que se examinan en el párrafo 128.

37. La asignación propuesta para editar la publicación La situación de los refugiados en el mundo permitirá dar continuidad a las actividades de promoción y hará posible la investigación preliminar para la tercera edición, que se producirá en 1997.

38. Además de la capacitación de personal no perteneciente al ACNUR, que se examina en los párrafos 143 a 168, el objetivo del proyecto de actividades de capacitación es asegurar la participación más eficaz de los organismos colaboradores operacionales en la producción del material escrito y audiovisual sobre temas específicos del ACNUR que requieren para sus propios estudios, reuniones de información y como base para cursos prácticos. Con este fin se han previsto créditos para la producción de 16 módulos y guías y 10 videocintas.

39. La asignación propuesta para asistencia a refugiados discapacitados es igual a la asignación revisada para 1995. El proyecto abarca las peticiones especiales de diversos países y provee fondos para la evacuación médica por razón de intervención quirúrgica, gastos de hospital y honorarios médicos, tratamiento, adquisición de medicamentos y gastos de viaje entre el país de asilo y el país que presta la asistencia médica.

40. La finalidad del proyecto relativo a la campaña de sensibilización pública sobre los refugiados en 1996 es apoyar las metas institucionales generales del ACNUR destacando lo más posible la difícil situación de los refugiados y la labor de la Oficina, promoviendo la lucha contra todas las formas de xenofobia, racismo y maltrato de solicitantes de asilo y apoyando las actividades de recaudación de fondos. En el marco de este proyecto se colocarán anuncios en la prensa y los medios informativos, se producirán y colocarán carteles en las calles y en los medios de transporte públicos, se producirán y distribuirán materiales pedagógicos y de información sobre el ACNUR y se organizarán programas para sensibilizar a equipos de scouts internacionales y grupos universitarios y prestar apoyo logístico a los grupos internacionales de jóvenes encargados de reunir fondos para los refugiados.

41. La asignación propuesta para estudios de evaluación en 1996 es ligeramente inferior a la asignación revisada para 1995 y tiene por objeto prestar apoyo a las evaluaciones sistemáticas de determinadas actividades del ACNUR. Esas evaluaciones tienen por objeto dar a los administradores información sobre los resultados de los programas que pueda utilizarse para mejorar la planificación y ejecución de las actividades tanto sobre el terreno como en la sede. Se prevé que para seis evaluaciones se requerirá la contribución de consultores externos.

42. El objetivo del proyecto relativo a los consultores técnicos sobre el terreno es elaborar directrices y manuales y mejorar la capacidad de planificación técnica mediante la contratación de consultores externos cuando la labor técnica necesaria no pueda ser realizada directamente por el personal del ACNUR. Se requieren conocimientos especializados en sectores como la salud, la nutrición, el abastecimiento de agua, la infraestructura y los servicios comunitarios. El proyecto también suministrará fondos para

organizar cursos prácticos sobre cuestiones técnicas. El componente de capacitación de este proyecto se examina en el párrafo 116.

43. Con respecto a la capacitación en planificación orientada a personas (POP), continuarán las actividades de capacitación independientes, así como los esfuerzos por integrar este concepto en todas las demás actividades de capacitación. El proyecto seguirá abarcando la creación de materiales y la elaboración de casos de estudio útiles para la capacitación. El componente de capacitación de este proyecto se examina en los párrafos 120 y 121.

44. La asignación para el proyecto relativo a las actividades de organizaciones no gubernamentales se propone al mismo nivel que la asignación revisada para 1995 y abarcará tanto la participación de organizaciones no gubernamentales en reuniones como contribuciones a diversas actividades de determinadas organizaciones.

e) Reasentamiento

i) Evolución general en 1994 y 1995

45. Bajo la responsabilidad de la Sección de Reasentamiento, el reasentamiento de refugiados aislados en diversos países abarcó los gastos de viaje de refugiados a los países de reasentamiento en situaciones en que ese gasto no podía ser sufragado por los propios refugiados ni por los países de reasentamiento interesados. Los gastos de viaje para la reunificación de las familias también se sufragaron con cargo a este proyecto. En 1994 se trasladó de 69 países a 2.128 personas, de las cuales el 33% eran mujeres y el 32% niños. Los gastos del transporte de 496 refugiados somalíes de Kenya a Nueva Zelanda representaron el 46% de la asignación. Otros 507 refugiados viajaron de Etiopía al Reino Unido.

46. En 1994 la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organizó cursos de idiomas para refugiados que se reasentaban en favor de 842 personas inscritas para su reasentamiento en países de habla inglesa en los proyectos para 1994 y 1995 (la cifra programada era de 750 beneficiarios). Estos cursos se organizaron en el marco de un acuerdo tripartito entre el ACNUR, los Estados Unidos de América y la OIM y tuvieron lugar en Grecia, Austria y la ex Yugoslavia.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

47. La asignación propuesta para el reasentamiento de refugiados aislados en diversos países se ha aumentado para que incluya las actividades de capacitación del personal no perteneciente al ACNUR, según se señala en el párrafo 134 infra, pero se destinará principalmente a los gastos de reasentamiento de refugiados aceptados en terceros países.

48. Se propone continuar en 1996 los cursos de idiomas para los refugiados que se reasientan . Se hará hincapié en la enseñanza de idiomas a los refugiados bosnios en Croacia, Eslovenia y Serbia (República Federativa de Yugoslavia).

2. Programas especiales

a) Proyectos operacionales

i) Evolución general en 1994 y 1995

49. La Cuenta de Educación se examina en el documento relativo al panorama general de las actividades del ACNUR (A/AC.96/845).

50. En 1994 la Iniciativa académica alemana Albert Einstein para los refugiados (DAFI) sufragó becas para estudios universitarios o en establecimientos de educación superior para unos 1.070 refugiados. Una parte de la contribución se gastó en proyectos regionales concretos (que abarcaron el Africa occidental, y las regiones septentrional y meridional de América Latina) y la más importante en la partida Otros programas (que abarcó el resto del mundo). En total, se comprometió una suma de 2,26 millones de dólares para los cuatro proyectos de la iniciativa DAFI. Las necesidades revisadas para 1995 en esos cuatro proyectos, incluida la partida Otros programas, ascienden a 2,6 millones de dólares para una cantidad estimada de 1.050 beneficiarios.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

51. El Gobierno de Alemania ha mantenido su contribución para el programa DAFI y las necesidades iniciales para 1996 se mantienen al mismo nivel que las estimaciones revisadas para 1995, con un número similar de beneficiarios. Estas actividades se seguirán centrande en Africa, donde los refugiados asistirán a cursos principalmente en Sierra Leona, el Senegal, Côte d'Ivoire y Ghana. La mayoría de los refugiados que estudian en esos países proceden de Liberia, Somalia, Rwanda y Burundi. Los refugiados bhutaneses y de Myanmar representan también importantes grupos de beneficiarios.

b) Otros fondos fiduciarios

i) Evolución general en 1994 y 1995

52. La entrega de ayuda alimentaria a los refugiados y repatriados y las personas internamente desplazadas se rige por un Memorando de Acuerdo entre el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el ACNUR. En virtud de este memorando, el ACNUR está encargado sólo de suministrar productos alimenticios complementarios para las operaciones alimentarias en favor de refugiados y repatriados. Además, el ACNUR provee productos alimentarios básicos para grupos de menos de 5.000 refugiados y ocasionalmente en circunstancias especiales para grupos más numerosos, siempre en consulta con el PMA. Los alimentos de los que se encarga el ACNUR se presupuestan en la partida alimentos extrapresupuestarios (es decir, alimentos no incluidos en los

programas de los países), que representó unos 8,6 millones de dólares en 1994, o bien en el programa del país de que se trate, que representó unos 17,3 millones de dólares en 1994.

53. De acuerdo con lo estipulado en el nuevo Memorando de Acuerdo, el PMA ha asumido la responsabilidad del transporte de alimentos hasta los puntos de entrega en el interior del país, y los gastos conexos de transporte interno, almacenamiento y manipulación son sufragados directamente por el PMA. Los gastos de transporte interno, almacenamiento y manipulación de los alimentos proporcionados por el ACNUR se sufragan con cargo a los programas de los distintos países o a la partida de alimentos extrapresupuestarios.

54. En 1994, el ACNUR suministró, tanto en efectivo como en especie, alimentos por valor de unos 27 millones de dólares. Esta cifra incluye unos 8,6 millones de dólares registrados como alimentos extrapresupuestarios y comprometidos en 1994, y donaciones en efectivo para gastos de transporte interno, almacenamiento y manipulación estimados en 1,1 millones de dólares. De los 27 millones de dólares, el 63% se destinó a países de Africa, el 13% a Asia y el 18% a la ex Yugoslavia. El resto se utilizó para países de Sudamérica, el Oriente Medio y la Comunidad de Estados Independientes (CEI). En 1994 las contribuciones de los donantes al ACNUR representan unas 36.000 tm de ayuda alimentaria.

55. En 1994, el PMA entregó 1.735.085 tm de ayuda alimentaria, por un valor de 633.282.573 dólares (incluido el envío y la adquisición local). De ésta ayuda, 988.998 tm por valor de 415.018.918 dólares se destinaron a operaciones de emergencia y el resto a operaciones prolongadas (o en curso). Estas cifras representan la asistencia del PMA para las operaciones en favor de refugiados y repatriados y de personas desplazadas.

56. Para 1995, las estimaciones revisadas para alimentos extrapresupuestarios se han fijado en 10 millones de dólares, ya que se prevé que las necesidades en esta categoría de alimentos serán del mismo orden que el año anterior.

57. En el marco de las medidas de preparación para situaciones de emergencia se ha previsto un aumento de las reservas para imprevistos, con sujeción a que se reciban contribuciones especiales.

58. El proyecto relativo a la campaña de sensibilización pública se financia con cargo a Programas generales y a un fondo fiduciario.

59. Las actividades de recaudación de fondos del sector privado, que están a cargo del Servicio de Recaudación de Fondos, abarcaron principalmente la correspondencia directa enviada a donantes privados. La base de datos de donantes creada en 1993 se amplió en 1994 y se envió correspondencia a más donantes privados. Los ingresos netos procedentes de fuentes privadas alcanzaron unos 2,3 millones de dólares en 1994. Actualmente se está examinando la continuación de esta actividad en 1995.

60. Las sumas de la partida Otros incluyen una serie de proyectos con cargo a fondos fiduciarios, que abarcan actividades como evaluaciones técnicas

encaminadas a vincular la ayuda tradicional a los refugiados y los programas orientados al desarrollo con el fin de promover soluciones duraderas para los refugiados y repatriados, estudios de viabilidad para diseñar y preparar proyectos en los sectores de la agricultura, la salud, el saneamiento, el abastecimiento de agua, la generación de ingresos y la educación. También comprenden un proyecto que promueve una gestión de los programas de refugiados compatible con la protección del medio ambiente. En 1995 se organizó un simposio sobre salud y reproducción con la participación de organismos de las Naciones Unidas como el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y el Fondo de Población de las Naciones Unidas. La información a este respecto se suministra en la parte III del Panorama general de las actividades del ACNUR.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

61. Con respecto a los alimentos extrapresupuestarios, los planes finales de alimentos para 1996 se consolidarán en septiembre de 1995. Antes de presentar cualquier solicitud de donación para alimentos en efectivo o en especie, se examinan los planes de alimentos para el país en consulta con los expertos en nutrición y el Servicio de Recaudación de Fondos. En vista de la continuación de las operaciones alimentarias de pequeña escala con grupos de menos de 5.000 personas, se prevé que en 1996 la asistencia alimentaria se mantendrá al mismo nivel que en 1995.

62. El proyecto relativo a la campaña de sensibilización pública utiliza fondos generados por las actividades del ACNUR en materia de recaudación de fondos del sector privado y continuará en 1996 según se señala en el párrafo 40.

63. Se prevé que en 1996 continuarán las actividades de evaluación técnica, los proyectos de estudios de viabilidad y las actividades de seguimiento relacionadas con las conclusiones del simposio sobre salud reproductiva que se señalan bajo el rubro Otros.

c) Actividades especiales

i) Evolución general en 1994 y 1995

64. El proyecto sobre materiales para la sensibilización pública abarca la adquisición y venta de productos destinados a la información pública y permite al ACNUR producir y ampliar la venta de productos que llevan la marca del ACNUR, mejorando así la sensibilización pública sobre las cuestiones de los refugiados.

65. Los Programas regionales especiales enumerados en el cuadro presupuestario Otros programas son proyectos administrados por dependencias de la sede de los que se informa en los capítulos sobre los respectivos países o regiones. Incluyen asistencia de emergencia a refugiados burundianos y rwandeses en la región de los Grandes Lagos, una campaña de concienciación sobre el peligro de las minas destinadas a los refugiados mozambiqueños, un programa de información sobre la repatriación para

Bosnia y Herzegovina, la repatriación de camboyanos desde diversos países, la repatriación de indochinos en el marco del Plan General de Acción sobre Refugiados Indochinos (PGA) y la repatriación voluntaria de refugiados sudafricanos desde diversos países de Africa.

ii) Propuestas presupuestarias para 1996

66. El objetivo del proyecto materiales para la sensibilización pública es destacar la imagen del ACNUR produciendo y vendiendo productos con marca del ACNUR. También se utilizarán estos materiales de información pública durante las operaciones de emergencia. Los productos se venderán en la sede y en todas las oficinas exteriores del ACNUR. A fines de 1995 por primera vez el público podrá acceder fácilmente a la tienda de información pública en el nuevo edificio de la sede en Montbrillant.

67. Los Programas especiales indicados en el cuadro adjunto son proyectos regionales administrados por la sede de los que se informa en los capítulos sobre los respectivos países y regiones.

C. Realización de los programas y gastos de apoyo administrativo

68. a continuación se examinan las actividades de realización de los programas y apoyo administrativo, de carácter global, que se administran en la sede. Las actividades señaladas se financian con cargo a Programas generales y especiales.

1. Sección de Preparación e Intervención en Situaciones de Emergencia

a) Objetivos generales

69. El objetivo fundamental de la Sección de Preparación e Intervención en Situaciones de Emergencia, de la División de Programas y Apoyo a las Operaciones, es incrementar y mantener la capacidad de preparación del ACNUR y de respuesta operacional en situaciones de emergencia. Si bien es cierto que las actividades operacionales son financiadas con cargo al Fondo de Emergencia o a presupuestos para operaciones de los respectivos países, se asignan fondos adicionales a la Sección para la mejora de los sistemas, los procedimientos, los instrumentos y la capacidad de preparación y respuesta de todo el ACNUR.

70. Los objetivos de la Sección se reflejan en las actividades siguientes:

- la disponibilidad inmediata personal interno y externo experimentado y capacitado, con el perfil técnico necesario para la respuesta de emergencia;
- el establecimiento, mantenimiento y coordinación de otros recursos de emergencia como las reservas de materiales para actividades de apoyo al personal y asistencia a los refugiados;

- la elaboración de instrumentos tales como manuales, directrices y procedimientos para racionalizar tanto la preparación como la intervención;
- la prestación de asesoramiento y apoyo operacional en la sede durante las operaciones de emergencia y en las actividades, y
- el enlace con otras dependencias de emergencia, organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales para el intercambio de experiencias, la cooperación y el fortalecimiento de los acuerdos en materia de preparación e intervención.

b) Gastos correspondientes a 1994

71. El año de 1994 fue un año de consolidación para la Sección de preparación e intervención en Situaciones de Emergencia. Era el tercer año en que desempeñaba su función ampliada de sección orgánica con capacidad operacional. A principios del año, se había determinado la mayor parte de los recursos en materia de personal de emergencia, así como las reservas para emergencias, las disposiciones de apoyo al personal y algunos instrumentos y directrices operacionales. La Sección y, por consiguiente, la Oficina en su conjunto habían identificado y analizado plenamente los recursos que permitirían mejorar la preparación e intervención en situaciones de emergencia y, a la inversa, descartado los que evidentemente no eran viables o sostenibles. Se establecieron dos ciclos regulares de seis meses para la elaboración de la lista de equipos de intervención en situaciones de emergencia, que garantiza la disponibilidad inmediata de personal capacitado y experimentado del ACNUR. La gestión de una reserva central de materiales para asistencia a los refugiados y apoyo al personal en situaciones de emergencia, así como la gestión de las disposiciones contingentes para la asignación de personal técnico, se delegaron en las secciones orgánicas pertinentes, asegurando así la gestión por personal especializado eficaz de esos recursos. Excepto en los períodos de asignación, los funcionarios de emergencia tuvieron a su cargo las actividades destinadas a aumentar la capacidad de preparación e intervención; en particular colaboraron en el establecimiento del nuevo sistema de localización de productos básicos, la elaboración y ensayo sobre el terreno de directrices para la inscripción de refugiados, los esfuerzos por aumentar la eficacia del personal técnico, además de facilitar y participar en actividades de capacitación y de mejora de la capacidad administrativa por medio de la formación y la asignación a dependencias administrativas y oficinas exteriores. Los gastos efectuados en 1994 no superaron la estimación revisada.

c) Estimaciones revisadas para 1995

72. Habiendo establecido y consolidado muchos de los acuerdos sobre respuesta de emergencia y probado su eficacia en circunstancias extremas, se está prestando más atención a la sistematización de las actividades de preparación como la planificación de contingencia. Así, pues, en 1995 se prevé seguir mejorando los acuerdos en materia de preparación incorporándolos en la planificación anual. Como parte de este proyecto, la Sección facilitará la

planificación de contingencia específica por países (a junio de 1995, se habían celebrado reuniones en la República de Corea, la ex República Yugoslava de Macedonia y Albania). Estas experiencias contribuirán a la elaboración de directrices para la planificación de contingencia. Otras directrices o manuales que se están elaborando en 1995 tienen que ver con la distribución de alimentos y artículos no alimentarios; la determinación de necesidades y recursos; la actualización del manual para situaciones de emergencia, y la reformulación de módulos de capacitación en planificación y gestión de emergencia. En materia de acuerdos permanentes, a principios de 1995 el ACNUR concertó un nuevo acuerdo con Red R (Australia). La Sección también está evaluando sus acuerdos permanentes ya establecidos con el fin de introducir los ajustes necesarios. Las estimaciones revisadas para 1995 también incluyen una asignación de 2 millones de dólares con cargo al Fondo de Emergencia para el establecimiento de un nuevo conjunto de instalaciones para oficinas y alojamiento del personal, para su uso en situaciones de emergencia en que no hay o casi no hay infraestructura. Habida cuenta de la necesidad de medidas especiales para situaciones de emergencia excepcionalmente complejas, se están estableciendo también las bases para la predeterminación de los recursos públicos y la disponibilidad de conjuntos de servicios para la respuesta de emergencia.

d) Estimaciones iniciales para 1996

73. Cabe señalar que hay 18 funcionarios de la Sección de Preparación e Intervención que están disponibles y son asignados regularmente a diversas operaciones de emergencia. Por la experiencia adquirida en dichas asignaciones, esos funcionarios están en condiciones de recomendar mejoras a los procedimientos y de señalar las deficiencias observadas. En 1996, la Sección seguirá manteniendo y mejorando los recursos existentes, a la vez que desarrollará nuevos instrumentos a medida que surjan necesidades. Un aspecto importante será el desarrollo de los conjuntos de servicios y la determinación de nuevos manuales y directrices. Se considera útil compartir con otros organismos de las Naciones Unidas los logros obtenidos y aprender de su experiencia. En consecuencia, se prestará más atención a la participación en las actividades del Departamento de Asuntos Humanitarios y otros foros interinstitucionales. Se mantendrá el estrecho enlace con las dependencias de emergencia de organismos como el Programa Mundial de Alimentos, la Organización Internacional para las Migraciones y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia a fin de aprovechar la experiencia de estos organismos hermanos en materia de preparación e intervención.

2. Proyecto de sistema de gestión de la carrera

a) Objetivos generales

74. El sistema de gestión de la carrera se define como un proceso constante de participación en que el personal y la organización comparten la responsabilidad de adaptar las capacidades, la competencia y los intereses de los funcionarios a las necesidades del ACNUR. El objetivo fundamental del proyecto es crear una cultura institucional en que el rendimiento, la eficiencia y la responsabilidad sean las metas buscadas. Para desarrollar

tal cultura hay que poner plenamente en práctica los cuatro componentes del proyecto de sistema en un período calculado en dos años. Los cuatro componentes son:

- i) Un sistema que, por un lado, define las calificaciones necesarias para realizar un trabajo (competencia) y, por otro, identifica las calificaciones de los distintos funcionarios (perfil de calificaciones. La competencia y los perfiles de calificaciones deben utilizarse como base para asignar al personal a los distintos cargos, evaluar el rendimiento y determinar las necesidades de formación.
 - ii) Un mejor sistema de evaluación del rendimiento que sea riguroso, transparente y objetivo y en el que se utilicen para evaluar el rendimiento del personal criterios basados en los objetivos y la competencia.
 - iii) Un componente que identifique las perspectivas habituales de adelanto profesional, junto con el tipo de capacitación y experiencia que debe tener el personal para futuras asignaciones o asumir mayor responsabilidad, y
 - iv) Un programa de perfeccionamiento del personal que brinde tanto formación en gestión a todos los niveles de la organización como programas de formación concreta para que tengan la oportunidad de adquirir y perfeccionar la singular competencia que requieren los funcionarios del ACNUR. Una parte integrante del sistema de gestión de la carrera deberá ser el constante perfeccionamiento profesional.
- b) Gastos correspondientes a 1994

75. En 1994 se contrató a consultores calificados para que definieran los elementos fundamentales de los cuatro componentes del sistema. La parte principal del gasto correspondiente a 1994 es la relativa a los honorarios de los consultores empleados con este fin, así como para determinar un marco de competencia apropiado para el ACNUR; también se completó la labor relativa a la metodología para reunir datos en la sede y en una oficina exterior.

c) Estimaciones revisadas para 1995

76. Las estimaciones revisadas para 1995 son muy superiores a las estimaciones iniciales para ese año puesto que las necesidades de ejecución del proyecto sólo se pudieron determinar una vez concluida la fase inicial a fines de 1994 y principios de 1995. Se asignaron al proyecto dos puestos del cuadro orgánico de la Sección de Contratación y Gestión de la Carrera a partir del 1º de enero de 1995 y hasta el 31 de diciembre de 1996 para brindar el apoyo y la experiencia del personal de la Oficina a los consultores contratados para ejecutar el proyecto. Sin embargo, el incremento se debe principalmente a los honorarios de los consultores necesarios para continuar el proyecto. Para el desarrollo del sistema de gestión de la carrera en 1995, es preciso completar la reunión de datos de

una serie de oficinas exteriores, consolidar la información sentada las bases para un sistema integrado basado en la competencia y definir los perfiles de competencia para una lista básica de puestos del ACNUR. La preparación del material didáctico y los cursos para el personal que participe en el sistema se hará en julio y agosto de 1995. Se espera poner a prueba el sistema en el último trimestre de 1995 en un proyecto experimental en que participará alrededor del 10% del total del personal tanto en la sede como en las oficinas exteriores.

d) Estimaciones iniciales para 1996

77. La estimación inicial para 1996 es inferior a la estimación revisada para 1995. Según se calcula, sólo se necesitarán consultores hasta agosto de 1996. Está previsto que el proyecto experimental, que comenzará en el último trimestre de 1995 termine en el primer trimestre de 1996. Después de la reunión, el análisis y la evaluación de los datos resultantes del proyecto experimental, se hará una revisión tanto del sistema de gestión de la carrera como del material de formación. Se espera terminar esa tarea en los meses de mayo a julio de 1996. Se comenzará a formar a todo el personal del ACNUR en lo que al sistema se refiere en el período comprendido entre agosto y diciembre de 1996.

3. Apoyo a las oficinas exteriores en materia de telecomunicaciones

a) Objetivos generales

78. El propósito de esta actividad en curso es establecer y mantener servicios para telecomunicaciones entre la sede y el terreno, así como entre las propias oficinas exteriores.

b) Gastos correspondientes a 1994

79. Los gastos correspondientes a 1994 fueron inferiores a las estimaciones revisadas porque los gastos en consultores técnicos regionales fueron más bajos. Se contrató a muchos consultores localmente para operaciones concretas y, así los gastos se cargaron a los distintos programas por países. Se trasladó equipo de radio de las oficinas exteriores a la sede para repararlo en el taller de telecomunicaciones creado con este objeto. Ha resultado mucho más eficaz desde el punto de vista del costo hacer reparaciones en la sede que tratar de abastecer y mantener centros de reparación regionales.

c) Estimaciones revisadas para 1995

80. La estimación revisada para 1995 es inferior a la estimación inicial porque los gastos por concepto de consultores en telecomunicaciones se redujeron en el presupuesto revisado para que reflejaran únicamente los trabajos generales de instalación y mantenimiento, mientras que los servicios de consultores para operaciones específicas sobre el terreno correrán por cuenta de los programas por países. También se ha previsto una pequeña partida para los gastos iniciales en los servicios de la Sociedad

Internacional de Telecomunicaciones Aeronáuticas (SITA) en determinados emplazamientos. Se han previsto otras partidas, análogas a las de 1994, para la reparación de equipo defectuoso y viejo enviado por las oficinas exteriores.

d) Estimaciones iniciales para 1996

81. La estimación inicial para 1996 es superior a la estimación revisada para 1995 como reflejo de una mayor utilización de los servicios y nuevos emplazamientos de la Red de la Sociedad Internacional de Telecomunicaciones Aeronáuticas.

4. Sistema de Gestión de Bienes

a) Objetivos generales

82. El objetivo del sistema de gestión de bienes introducido en 1994 no era sólo introducir un nuevo concepto en la materia sino también aumentar significativamente la capacidad de cada oficina exterior de mejorar el control de los bienes llevando un registro fiel del equipo comprado por el ACNUR para su propio uso y el de los organismos que colaboran en la ejecución, las organizaciones no gubernamentales y los organismos oficiales.

b) Gastos correspondientes a 1994

83. Los gastos correspondientes a 1994 fueron ligeramente inferiores a las estimaciones revisadas para ese año. Se compró el material lógico pertinente que fue adaptado a las necesidades del ACNUR. Se gastó una suma en personal supernumerario durante la etapa inicial de prueba del sistema y se sufragaron los gastos de viaje relacionados con la instalación del material lógico y la capacitación de los usuarios en los talleres regionales organizados en el último trimestre de 1994. También se adquirieron lectores de códigos con barras para oficinas exteriores.

c) Estimaciones revisadas para 1995

84. La estimación revisada para 1995 es superior a la estimación inicial para ese año. También se requiere una suma adicional para el pago de los consultores necesarios para la prestación de servicios técnicos complementarios en materia de datos sobre importación/exportación, y consolidación de datos en las oficinas exteriores y la sede. Otras partidas se destinan a gastos de viaje y otros gastos relacionados con los talleres regionales para la instalación del material lógico y la capacitación de los usuarios y personal supernumerario durante el período de capacitación.

d) Estimaciones iniciales para 1996

85. No se ha hecho ninguna estimación para 1996 porque se espera que el sistema de gestión de bienes se pondrá en servicio en las oficinas exteriores en 1995.

5. Servicios de correo electrónico para las oficinas exteriores

a) Objetivos generales

86. Este proyecto tiene por objeto mejorar las comunicaciones entre la sede y las oficinas exteriores. También servirá de medio general para la transmisión de datos y la transferencia rápida y fiel de archivos.

b) Gastos correspondientes a 1994

87. En 1994 se comenzaron a instalar los servicios del correo electrónico entre la sede y las oficinas exteriores por medio de la ya establecida red de aerolíneas internacionales (Sociedad Internacional de Telecomunicaciones Aeronáuticas). La ejecución del proyecto debió aplazarse porque el personal técnico fue reasignado a las labores de preparación de la infraestructura para los nuevos edificios de la sede que tenían prioridad. Sin embargo, se compró cierto equipo con vistas a la realización del proyecto en 1995.

c) Estimaciones revisadas para 1995

88. La estimación revisada para 1995 es análoga a la estimación inicial. El principal componente es la adquisición adicional de equipo necesario para la extensión del correo electrónico a unos 50 lugares aproximadamente en 1995.

d) Estimaciones iniciales para 1996

89. La estimación inicial para 1996 es inferior a la estimación revisada para 1995 debido a que el número de oficinas exteriores que requieren instalación de correo electrónico será menor. El principal componente de esta partida es la compra de equipo para dichas instalaciones.

6. Terminales de muy pequeña apertura

a) Objetivos generales

90. Los terminales de muy pequeña apertura o antenas para satélite son un componente fundamental del proyecto de red de satélites destinado a comunicaciones vocales y de datos entre la sede del ACNUR y las oficinas exteriores, que facilitará la realización de los programas de la Oficina. (Véase un documento informativo sobre el proyecto de red de satélites presentado a la reunión del 29 de septiembre de 1995 del Subcomité de Asuntos Administrativos y Financieros; véase también la nota informativa sobre las telecomunicaciones en el ACNUR (EC/1995/SC.2/CRP.16) presentada a la reunión del 27 de marzo de 1995 del Subcomité de Asuntos Administrativos y Financieros.)

b) Gastos correspondientes a 1994

91. Los gastos iniciales para el diseño del proyecto de terminales de muy pequeña apertura se financiaron con recursos obtenidos de donaciones exteriores y recursos técnicos de la Oficina. En consecuencia, no se efectuaron gastos directos con cargo a este proyecto.

c) Estimaciones revisadas para 1995

92. La estimación revisada para 1995 es muy inferior a la estimación inicial. Se ha aplazado la ejecución del proyecto de terminales por razones de procedimiento de la Secretaría de las Naciones Unidas y por la complejidad inherente a una red avanzada para uso de diversos organismos. El llamado a licitación se hizo en la Sede de las Naciones Unidas (Nueva York) en enero de 1995. El componente principal de la estimación revisada está destinado a equipo especializado como antenas para satélite y controladores de la red.

d) Estimaciones iniciales para 1996

93. La estimación inicial para 1996 es superior a las estimaciones revisadas para 1995 porque se espera instalar el equipo para terminales de muy pequeña apertura en muchas oficinas exteriores.

7. Apoyo de la Sección de Sistemas de Información y Comunicación a las oficinas exteriores

a) Objetivos generales

94. El objetivo general de esta actividad es brindar el apoyo de los sistemas de información a todas las oficinas exteriores.

b) Estimaciones revisadas para 1995

95. En 1995 se fijó un presupuesto oficial para esta actividad que anteriormente figuraba como parte de las estimaciones presupuestarias de la Sección de Sistemas de Información y Comunicación. Se han previsto fondos para la instalación o la mejora de unas siete redes de zona locales, la instalación de Word Perfect y Microsoft Windows en todas las computadoras de las oficinas exteriores y la adquisición de más de 200 aparatos CD-ROM para el terreno a fin de tener acceso a las bases de datos jurídicos del ACNUR. Asimismo, se han previsto fondos para misiones sobre el terreno para apoyar determinadas actividades como inscripción de refugiados, logística y determinación de la condición de refugiado.

c) Estimaciones iniciales para 1996

96. Las estimaciones iniciales para 1996 son análogas a las estimaciones revisadas para 1995.

8. Conferencia regional de asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en la región de los Grandes Lagos

a) Objetivos generales

97. En el 60º período ordinario de sesiones del Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana (OUA), celebrado en Túnez en junio de 1994, se aprobó la resolución 1527, que la Asamblea General hizo suya en virtud de la resolución 49/7, sobre la organización de una conferencia regional de asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en la región de los Grandes Lagos. La OUA y el ACNUR se encargaron de la coordinación general de los preparativos para la conferencia.

98. El objetivo de la conferencia era recalcar los problemas de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en la región. También debía examinar las cuestiones de la repatriación y la seguridad de los refugiados y repatriados, así como la reincorporación de repatriados y desplazados internos en condiciones de seguridad.

b) Estimaciones revisadas para 1995

99. Las estimaciones revisadas para 1995, de aproximadamente 113.400 dólares se debieron principalmente a gastos de viaje del personal y personal supernumerario durante la conferencia que se celebró en Bujumbura (Burundi) del 15 al 17 de febrero de 1995, con la asistencia de más de 400 delegados procedentes de 39 países y 36 organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales.

100. Tras deliberar sobre los principales aspectos y causas del problema regional de los refugiados, la conferencia, en una acción concertada y práctica, adoptó un plan de acción centrado en la repatriación voluntaria como la solución duradera preferente del problema de los refugiados en la región de los Grandes Lagos.

D. Actividades de capacitación

101. En 1994 los presupuestos de capacitación fueron administrados por la Sección de Capacitación del Personal de la División de Gestión de Recursos Humanos de la sede, mientras que la organización de las actividades en ese ámbito fue en general responsabilidad de las dependencias pertinentes de las oficinas y divisiones. No obstante, en 1995, como parte de las medidas para mejorar la formulación y realización de las actividades de capacitación, la responsabilidad de la administración del presupuesto y la gestión de dichas actividades se ha transferido a las dependencias correspondientes de la sede. A continuación se examinan distintas actividades de capacitación, que pueden financiarse con cargo a los presupuestos de los programas, de realización de los programas o de apoyo administrativo. También se consignan todas las fuentes de los fondos.

1. Protección y derecho de los refugiados

a) Gastos correspondientes a 1994

102. Se organizaron actividades de capacitación para unos 220 funcionarios del ACNUR. Además, unos 50 funcionarios de gobiernos y académicos de diversos países asistieron a un curso sobre derecho de los refugiados organizado con el Instituto Internacional de Derecho Humanitario. También se dictó una serie de cursos destinada a los países de Europa central y oriental sobre diversos temas, por ejemplo gestión de entrevistas, formación de formadores para funcionarios de los gobiernos y gestión de la protección.

b) Estimaciones revisadas para 1995

103. Se impartirá capacitación sobre protección y derecho de los refugiados a unas 200 personas en la sede y en el terreno. Además del curso sobre derecho de los refugiados organizado todos los años en cooperación con el Instituto Internacional de Derecho Humanitario, que reúne a funcionarios de gobiernos y/o académicos de países de todas regiones, se dictará un curso específico sobre derecho de los refugiados para los países de lengua árabe. Se prevé organizar a fines de 1995 un seminario de capacitación para jóvenes diplomáticos de las misiones permanentes en Ginebra. Las actividades de capacitación en Africa, Asia, Europa y América se centrarán en la función y el mandato del ACNUR, así como en los principios del derecho de los refugiados, la determinación de la condición de refugiado y el uso de las fuentes de información de que se dispone mediante las bases de datos del Centro de Documentación sobre Refugiados del ACNUR. En muchos casos, estas actividades se organizarán en cooperación con centros de capacitación de gobiernos, organizaciones no gubernamentales e instituciones de educación superior.

c) Estimaciones iniciales para 1996

104. Los objetivos de las actividades de capacitación sobre protección y derecho de los refugiados son fortalecer la capacidad del personal del ACNUR para identificar y analizar los problemas de protección que enfrentan las personas de que se ocupa el ACNUR y elaborar una estrategia al respecto. Los especialistas del ACNUR también ayudarán a las oficinas exteriores a capacitar a funcionarios de gobiernos y personal de organizaciones no gubernamentales. Al igual que en años anteriores, se considera que la capacitación sobre protección y derecho de los refugiados es parte esencial de la estrategia general de protección en Europa y abarcará los siguientes temas: capacitación sobre derecho de los refugiados, haciendo hincapié en la gestión de entrevistas; formación de formadores destinada a funcionarios de gobiernos; introducción a los derechos humanos, incluido el Convenio Europeo de Derechos Humanos (habida cuenta de la incorporación de países de Europa central y oriental como miembros del Consejo de Europa) y gestión de la protección.

2. Capacitación para la gestión de situaciones de emergencia y cursos prácticos para administradores de situaciones de emergencia

a) Gastos correspondientes a 1994

105. En el marco del programa de capacitación en gestión de emergencia se impartieron tres cursos prácticos: uno en Botswana, para los países de África meridional; otro en Turquía, para algunos países de los Balcanes, el Cáucaso y Asia central; y el tercero en Tailandia, para algunos países de Asia. Participaron en esos cursos 104 personas, a saber 40 funcionarios del ACNUR, 35 funcionarios de gobiernos, 25 funcionarios de organizaciones no gubernamentales y 4 funcionarios de otros organismos de las Naciones Unidas. En vista del éxito del curso práctico experimental para administradores de situaciones de emergencia en 1993, estos cursos forman parte ahora de la capacitación que deben recibir los funcionarios del ACNUR incluidos en las listas semestrales de equipos de emergencia. En total se formó a 45 funcionarios del ACNUR en los dos cursos celebrados en 1994.

b) Estimaciones revisadas para 1995

106. El programa de capacitación en gestión de emergencia impartirá un curso práctico en Ghana, destinado a participantes de países de habla inglesa de África occidental, y otro en Jamaica, para participantes de países de habla inglesa del Caribe y de los Estados Unidos y el Canadá. Se prevé la organización de un tercer curso para participantes de países de habla francesa de África septentrional y el Oriente Medio. En marzo de 1995 se impartió un curso para administradores de situaciones de emergencia con 27 participantes, y se ha previsto un segundo para el otoño. Para aumentar la capacidad de gestión de los funcionarios encargados de la intervención en situaciones de emergencia se dictó el primer curso experimental sobre gestión de los equipos de intervención en situaciones de emergencia. También se han proyectado dos seminarios sobre planificación de contingencia para proporcionar directrices sobre técnicas de planificación, creación de redes, preparación de planes y creación de mecanismos de examen. La Sección de Preparación e Intervención en Situaciones de Emergencia organizará la capacitación sobre la materia destinada al personal externo de telecomunicaciones que figura en la lista de equipos de emergencia.

c) Estimaciones iniciales para 1996

107. En vista de la acogida favorable de que ha sido objeto, el curso sobre gestión de los equipos de intervención en situaciones de emergencia se perfeccionará y ampliará para incorporar los aspectos de la gestión que se consideran esenciales para los dirigentes de dichos equipos. También se perfeccionará el contenido del programa de los dos cursos básicos diseñados específicamente para aumentar la capacidad de preparación e intervención en situaciones de emergencia del ACNUR (el programa de capacitación en gestión de emergencia y el curso para administradores de situaciones de emergencia). De conformidad con las recomendaciones de la Declaración de Oslo de PARinAC, el ACNUR seguirá haciendo hincapié en la participación de personal de las organizaciones no gubernamentales y demás organismos colaboradores en los

programas de capacitación para situaciones de emergencia. En cuanto a la planificación de contingencia, los esfuerzos se centrarán en un enfoque sistemático y sostenible de esta actividad de preparación. La Sección de Preparación e Intervención en Situaciones de Emergencia seguirá prestando apoyo y participará en la integración de la planificación de contingencia en la programación ordinaria por países. También determinará si resulta necesario formar al personal externo que figura en las listas de equipos de emergencia y organizará las sesiones de capacitación que sean necesarias.

3. Capacitación sobre gestión de programas, sistemas presupuestarios de las oficinas exteriores, gestión de alimentos e inscripción y estadísticas

a) Gastos correspondientes a 1994

108. Se organizaron nueve cursos prácticos sobre gestión de programas a nivel regional y específicos por países para el personal de las oficinas exteriores (151 funcionarios) y seis para el de la sede (99 funcionarios). Se realizaron cinco cursos prácticos sobre sistemas presupuestarios de las oficinas exteriores para 56 funcionarios del ACNUR de dichas oficinas y 25 de organismos colaboradores en la ejecución, y otros tres en la sede, a los que asistieron 39 funcionarios del ACNUR.

109. El primer curso sobre gestión de alimentos y nutrición en 1994 tuvo carácter experimental y se organizó en colaboración con el PMA, sirviendo para elaborar el programa de los cursos posteriores. El segundo se destinó a la mayoría de los países centroafricanos, prestándose especial atención al programa de asistencia alimentaria de la región de los Grandes Lagos. Asistieron a cada curso un promedio de 20 participantes.

b) Estimaciones revisadas para 1995

110. Para brindar más apoyo sobre el terreno, se ha adoptado un nuevo criterio para la capacitación sobre gestión de programas. Se crearán equipos de apoyo a las operaciones capaces de brindar apoyo y asistencia a los programas de los países de forma más sostenida que lo que podría hacerse mediante cursos prácticos de capacitación o misiones de programación. Se hará hincapié en los aspectos de capacitación, creación de equipos, planificación y desarrollo de programas, evaluación sobre el terreno, establecimiento de mecanismos de coordinación e información para la vigilancia y el control, capacitación del personal de los organismos colaboradores del ACNUR en la ejecución. En el contexto de los equipos de apoyo a las operaciones se han planificado 18 cursos prácticos. Hasta la fecha, se han celebrado 8 de ellos en las oficinas exteriores y 3 en la sede, a los que asistieron más de 100 funcionarios del ACNUR y 30 de organismos colaboradores.

111. Se han planificado dos cursos de capacitación sobre gestión de alimentos y nutrición para el Africa meridional y Asia. Se dará una importancia especial al componente de distribución y al vínculo entre la nutrición y otras actividades relacionadas con los alimentos, por ejemplo la evaluación, el registro, la coordinación y la planificación. Un tercer curso

de capacitación se impartirá en Africa occidental en septiembre de 1995, que se usará como base para la planificación conjunta de las operaciones del PMA y el ACNUR en un contexto regional. En febrero de 1995 se llevó a cabo en Nairobi (Kenya) el primer curso práctico regional sobre registro, al que asistieron alrededor de 20 personas, incluido un funcionario del PMA. Se ha proyectado efectuar un segundo curso práctico regional en Africa durante el segundo semestre de 1995.

c) Estimaciones iniciales para 1996

112. El concepto de equipos de apoyo a las operaciones se mantendrá en 1996. Se prevé celebrar unos 20 cursos prácticos sobre gestión de programas en el terreno y en la sede, principalmente dirigidos a funcionarios del ACNUR. Como parte de la capacitación sobre gestión de programas y los equipos de apoyo a las operaciones, se capacitará al personal del ACNUR sobre los sistemas presupuestarios de las oficinas exteriores. Se ha previsto organizar seis cursos prácticos en la materia para el personal del ACNUR; este número es superior al de 1995 debido a que se utilizará una versión mejorada del programa informático.

113. Los cursos sobre gestión de alimentos y nutrición permitirán informar sobre el memorando de acuerdo celebrado entre el PMA y el ACNUR y mejorar los conocimientos técnicos necesarios para la gestión de la ayuda alimentaria y la nutrición, la preparación de estrategias a largo plazo y el examen de los programas de ayuda alimentaria específicos de cada país. Participarán en los cursos funcionarios del ACNUR, el PMA y organizaciones no gubernamentales. En 1996 se impartirán dos cursos prácticos regionales sobre inscripción para un promedio de 20 personas, incluido personal de organizaciones no gubernamentales. El principal objetivo de estos cursos prácticos es fortalecer los conocimientos del personal que trabaja sobre el terreno para evaluar, planificar y llevar a cabo las tareas de inscripción. Se imparte formación en materia de evaluación, muestreo y análisis de fotografías aéreas así como uso de los materiales de inscripción estándares. Los participantes también aprenderán a usar el programa informático de inscripción del ACNUR, denominado sistema de inscripción sobre el terreno.

4. Aspectos técnicos

a) Gastos correspondientes a 1994

114. Se dictó una serie de cursos prácticos de capacitación en diversas esferas técnicas, desde servicios comunitarios a sensibilización sobre el problema de las minas. En el marco de los acuerdos para situaciones de contingencia celebrados con Rádda Barnen para la provisión de funcionarios especializados en servicios comunitarios, y con Red R (Reino Unido) para la provisión de ingenieros, se organizaron dos cursos para su formación como miembros de los equipos de emergencia del ACNUR. Se organizó un curso de orientación para aumentar la cooperación técnica con el personal de los centros de control de enfermedades en las operaciones de emergencia. Un seminario cofinanciado sobre mejora de la nutrición de los refugiados y desplazados en Africa reunió a más de 100 personas que se desempeñan en el

ámbito de la nutrición. Se organizó un curso práctico sobre servicios comunitarios en la sede, en el que participaron 20 funcionarios del ACNUR. Se ha elaborado un Manual de capacitación de instructores sobre el problema de las minas que se utilizará en los talleres de "formación de formadores" para las campañas de sensibilización sobre este tema.

b) Estimaciones revisadas para 1995

115. En total se prevén 10 cursos prácticos de capacitación (8 en las oficinas exteriores y 2 en la sede) para alrededor de 125 funcionarios del ACNUR y unos 105 de organizaciones no gubernamentales y consultores. Se impartió en Ginebra un curso práctico sobre el servicios comunitarios para 24 funcionarios de esos servicios del ACNUR, Rádda Barnen y otras organizaciones gubernamentales que trabajan en programas de asistencia de emergencia a los refugiados, así como otro sobre técnicas de evaluación preliminar rápida para el personal del ACNUR solamente. En Nairobi se impartió un curso regional sobre educación y formación profesional para 21 funcionarios del ACNUR y 5 de organizaciones no gubernamentales de 15 países de Africa oriental y meridional. Se ha programado un curso análogo para Africa occidental para una fecha posterior de este año. También se ha previsto organizar un curso sobre nutrición para funcionarios de organizaciones no gubernamentales y consultores, así como otro sobre planificación de proyectos de integración local y actividades de reintegración (proyectos de efecto rápido).

c) Estimaciones iniciales para 1996

116. Se han previsto cinco cursos de capacitación en las oficinas exteriores y uno en la sede para 95 funcionarios del ACNUR y 40 de organizaciones no gubernamentales. Su objetivo es seguir mejorando el apoyo técnico y velar por la difusión y aplicación de las directrices del ACNUR. Otros tres cursos prácticos sobre educación están destinados a sensibilizar al personal que se desempeña sobre el terreno respecto de las nuevas directrices en materia de educación, las políticas actuales de escolarización y educación no escolar, así como de formación vocacional. Las actividades de capacitación sobre servicios comunitarios en el marco de los programas para refugiados urbanos y refugiados discapacitados que no pudieron realizarse en 1995 se han reprogramado para 1996. Se mantendrá el apoyo actual en materia de capacitación que es parte de los acuerdos para situaciones de contingencia. También se han previsto algunos cursos prácticos para evaluar la adecuación del Manual de Orientación sobre el Terreno antes de aprobar su versión final.

5. Planificación orientada a personas (POP)

117. El principal objetivo de la capacitación en esta materia es mejorar el proceso de planificación de los programas de refugiados, enseñando a los participantes a analizar los factores socioculturales y demográficos de las poblaciones de refugiados y sus repercusiones en las intervenciones planificadas; asegurar la participación equitativa de los refugiados,

hombres, mujeres y niños, en las actividades planificadas, y en sus beneficios y dar a los refugiados la oportunidad de asumir responsabilidades en la gestión de sus propios programas.

a) Gastos correspondientes a 1994

118. Se impartieron 18 cursos sobre la POP en diversos lugares sobre el terreno. Dos tuvieron carácter regional, para Africa oriental y Europa oriental y central. Como el programa de capacitación en esta materia incluye un componente de formación de formadores, se impartieron cuatro cursos para formadores, incluido uno destinado a organizaciones de mujeres indígenas de Africa oriental y meridional y otro a participantes bilingües (ruso e inglés) de diversas repúblicas de Asia central. Se estima que en estos cursos prácticos participaron 415 personas, de las cuales 43% eran funcionarios del ACNUR. Los cursos para formadores han permitido capacitar a 34 personas para la enseñanza de la planificación orientada a personas.

b) Estimaciones revisadas para 1995

119. En sus conclusiones de 1994 el Comité Ejecutivo aprobó el concepto de la capacitación de todo el personal del cuadro orgánico en materia de planificación orientada a personas mediante un programa ampliado, de tres años de duración. Se han impartido 12 cursos sobre la POP y 5 para formar a formadores, incluidos cursos regionales en Africa occidental, Asia meridional y Europa occidental. Se han planificado otros 6 cursos sobre la POP para el segundo semestre del año. La oficina local del ACNUR en Hungría organizó otro curso de este tipo, que se dictó en húngaro con material traducido en el país.

c) Estimaciones iniciales para 1996

120. El programa de capacitación sobre la POP incluirá el mantenimiento de los cursos prácticos, que serán 19 en todo el año. En conjunto con estos cursos también se organizarán otros para la formación de formadores.

121. Varios cursos sobre la POP incluirán una misión de seguimiento para ayudar a las oficinas exteriores a incorporar este tipo de planificación en sus programas. Además, seguirá integrándose el concepto de la POP en otros programas de capacitación del ACNUR, específicamente con respecto a la gestión de situaciones de emergencia, la gestión de programas y la capacitación sobre protección.

6. Reasentamiento

122. La capacitación en esta materia tiene por objetivo mejorar la comprensión y la coordinación de las actividades de reasentamiento, aprendiendo a identificar y analizar los problemas que se plantean, definir las estrategias para su solución práctica y promover una colaboración más estrecha entre los funcionarios de reasentamiento.

a) Gastos correspondientes a 1994

123. Las actividades de capacitación en materia de reasentamiento incluyeron reuniones informativas en la sede y cursos prácticos de 4 días de duración para el personal del ACNUR de tres regiones. Alrededor de 65 funcionarios del ACNUR recibieron capacitación sobre el terreno, así como 35 participantes de gobiernos de países de reasentamiento y personal destacado por organizaciones no gubernamentales. En la sede, unos 75 funcionarios del ACNUR y 50 de gobiernos y organizaciones no gubernamentales participaron en reuniones informativas organizadas por la Sección de Reasentamiento.

b) Estimaciones revisadas para 1995

124. Se ha previsto aumentar el número de participantes en los cursos prácticos sobre reasentamiento, no sólo en los de contenido estándar sino también en los nuevos cursos como "Formación de Formadores" e "Introducción General" específicamente sobre cuestiones de reasentamiento. En las actividades en esta materia también se hará hincapié en una mayor sensibilización del público en general sobre el problema del reasentamiento de refugiados y la elaboración de una lista de personal experimentado para misiones de reasentamiento en situaciones de emergencia.

c) Estimaciones iniciales para 1996

125. Se ampliarán los cursos de "Formación de Formadores" e "Introducción General" destinados al personal del ACNUR y de otras entidades en la sede y sobre el terreno, tomando como base las "Directrices sobre reasentamiento".

7. Bases de datos

a) Gastos correspondientes a 1994

126. El Centro de Documentación sobre Refugiados del ACNUR impartió formación sobre diversas bases de datos, y en particular una serie de bases de datos de texto completo que ha elaborado y difundido, conocidas en su conjunto como REFWORLD. La capacitación tenía por fin dar al personal del ACNUR y a otras personas una herramienta de investigación general en todos los ámbitos relacionados con la protección de los refugiados. Se capacitó en total a unas 200 personas; alrededor del 80% eran funcionarios del ACNUR, y 20% personal de otras entidades.

b) Estimaciones revisadas para 1995

127. Como parte de sus actividades prioritarias, el Centro de Documentación sobre Refugiados impartirá formación a todo el personal del ACNUR mediante el establecimiento de un "servicio" semanal permanente de bases de datos en la sede. Además, la biblioteca abierta creada en 1993 seguirá ofreciendo posibilidades de autoformación sobre acceso a las bases de datos disponibles y las colecciones de documentos.

c) Estimaciones iniciales para 1996

128. Las actividades de capacitación y las estimaciones presupuestarias son similares a las propuestas revisadas para 1995.

8. Procesamiento de datos y comunicaciones

a) Gastos correspondientes a 1994

129. Las actividades se centraron en la capacitación interna y el apoyo ulterior para el uso de todos los programas de computación estándar del ACNUR basados en la red local (LAN). La capacitación estuvo a cargo de instructores, en cursos organizados. Además, en julio de 1994 se inauguró un servicio permanente de formación en computación como complemento de la formación oficial, para brindar orientación y apoyo al personal que deberá utilizar otros programas que se introducirán durante 1995 y 1996. También se organizaron 112 sesiones de capacitación, 41 a cargo del servicio permanente, destinadas a 664 funcionarios en total, de los cuales 369 participaron en estas últimas.

b) Estimaciones revisadas para 1995

130. El objetivo de la capacitación sobre procesamiento de datos en 1995 será implantar el uso en la organización de los programas de computadoras Windows, de Microsoft. Se seguirán organizando clases sobre todos los programas estándar del ACNUR basados en la red local, en particular sobre los sistemas Windows/WordPerfect como parte del proyecto de la Organización de abandonar el programa MultiMate. Hasta el momento 82 funcionarios de la sede y el personal de 6 oficinas exteriores han recibido formación externa sobre WordPerfect, LAN Support y otros programas estándar del ACNUR.

131. Se impartió en Copenhague un curso regional de Formación de Formadores organizado por la Dependencia de Telecomunicaciones de la sede, destinado al personal de los Consejos Noruego y Danés para los Refugiados. Se han planificado otros cursos regionales de telecomunicaciones para Tailandia, el Pakistán, Kenya y Georgia, que se dictarán en el otoño de 1995, así como un seminario sobre telecomunicaciones del ACNUR, en la sede, en septiembre de 1995.

c) Estimaciones iniciales para 1996

132. En 1996 las actividades de capacitación sobre procesamiento de datos en la sede y en el terreno se centrarán en la transferencia a los programas basados en Windows, en especial los contenidos en la PerfectOffice Suite (WordPerfect 6.1, WordPerfect Presentations, GroupWise email y Quattro Pro) así como Microsoft Access y Microsoft Project.

133. Para la capacitación sobre telecomunicaciones, se han programado cursos prácticos regionales en Senegal, Tailandia, México, Georgia, Kenya, el Pakistán, Bosnia y Herzegovina y la sede. Las estimaciones iniciales son análogas a las estimaciones revisadas para 1995.

9. Administración de personal

a) Gastos correspondientes a 1994

134. Para fortalecer la capacidad de gestión de personal de los nuevos funcionarios del cuadro orgánico que necesitan estos conocimientos, se organizaron dos cursos de capacitación de tres semanas cada uno que, por primera vez, proporcionaron una sólida formación inicial al nuevo personal antes de su envío a las oficinas exteriores. También se realizaron tres cursos de cinco días para la formación a fondo de funcionarios administrativos y asistentes de Africa occidental, América central y el Cáucaso y Asia central, con un promedio de 16 participantes por curso.

b) Estimaciones revisadas para 1995

135. Se ha dictado un curso de iniciación de tres semanas a un grupo de nueve nuevos funcionarios administrativos que serán enviados a las oficinas exteriores. Se ha seleccionado a seis asistentes de personal de cinco importantes oficinas exteriores donde se introducirá la descentralización paulatina de la administración del personal, para recibir una capacitación intensiva durante seis meses. Esta consiste en clases teóricas así como aplicación práctica y familiarización con el sistema computadorizado de personal que les brindará los conocimientos y la capacidad analítica necesarios para hacer frente a las exigencias de una administración descentralizada. Funcionarios de personal dictarán tres cursos de capacitación sobre el terreno durante el segundo semestre del año.

c) Estimaciones iniciales para 1996

136. Como parte de las medidas generales de delegación de atribuciones que se proyecta aplicar, el ACNUR comenzará una etapa más activa de descentralización y de delegación a las oficinas exteriores de muchas de las funciones de personal que en la actualidad se realizan en la sede, para lo cual se capacitará al personal, se dictarán las directrices correspondientes y se elaborarán procedimientos y sistemas de personal.

137. Otro grupo de asistentes de personal de algunas oficinas exteriores participará en un curso de capacitación de seis meses de duración. Se han programado tres cursos prácticos regionales sobre administración de personal, haciendo hincapié en las tareas que se proyecta delegar. Se prevé dictar un curso regional para funcionarios administrativos superiores de las oficinas exteriores.

10. Sistema computadorizado de contabilidad de las oficinas exteriores (FOAS) y contabilidad de los organismos colaboradores en la ejecución

138. Se ha proporcionado capacitación sobre el sistema computadorizado de contabilidad de las oficinas exteriores y la contabilidad de los organismos

colaboradores en la ejecución en forma combinada con misiones de la sede o en ella o, en lo que respecta a la contabilidad de los organismos colaboradores combinada con la capacitación sobre gestión de programas. Por consiguiente, no se han incluido partidas presupuestarias separadas para esta actividad.

11. Sensibilización en materia de seguridad

139. El objetivo de la sensibilización del personal en materia de seguridad es capacitar al personal sobre el terreno para que reconozca las situaciones potencialmente peligrosas, evalúe el nivel de riesgo, proponga las posibles medidas de alerta y protección contra el peligro. Además, esta capacitación familiariza al personal con el sistema de seguridad de las Naciones Unidas con el fin de que pueda diseñar y elaborar un plan de seguridad para cualquier lugar. Se invita a participar en estos cursos al personal de las Naciones Unidas, de los gobiernos y de organizaciones no gubernamentales de diversos países de la región.

a) Gastos correspondientes a 1994

140. Se realizaron dos cursos de sensibilización del personal en materia de seguridad en Malasia y Etiopía, a los que asistieron 33 funcionarios del ACNUR y 14 funcionarios de otras entidades, todos ellos provenientes de diversos países vecinos.

b) Estimaciones revisadas para 1995

141. Se planificaron tres cursos de sensibilización del personal en materia de seguridad; uno ya se dictó en Mozambique y asistieron 17 funcionarios del ACNUR y 7 de otras entidades. Se prevé que otro de los cursos se realizará en Côte d'Ivoire durante el segundo semestre del año.

c) Estimaciones iniciales para 1996

142. Se han planificado tres cursos de capacitación, que tendrán lugar en Costa Rica, Tayikistán y Turquía.

12. Otras actividades de capacitación

143. La Sección de Capacitación del Personal seguirá administrando una serie de actividades, concretamente las examinadas en los párrafos 144 a 168 infra: capacitación sobre gestión, estudios externos, repatriación voluntaria, incapacitación y orientación, idiomas, capacitación docente y capacitación de funcionarios administrativos y de finanzas.

a) Capacitación sobre gestión y estudios externos

i) Gastos correspondientes a 1994

144. Los cursos de capacitación sobre gestión, en los que participaron 142 funcionarios del ACNUR y 39 de organismos colaboradores en

la ejecución y gobiernos, versaron sobre el aumento de la eficacia del personal local de servicios generales (tres cursos), la capacidad de negociación (dos cursos) y la gestión (cuatro cursos, incluido uno a nivel superior). Además, se organizaron sesiones de formación en equipo y planificación estratégica para las dependencias de la sede, con la colaboración de moderadores externos calificados.

145. Diecisiete funcionarios del ACNUR asistieron a cursos externos sobre sus especializaciones, por ejemplo sistemas de salud, recaudación de fondos adquisiciones y gestión bancaria y comercial.

ii) Estimaciones revisadas para 1995

146. Se estima que la mayor parte de los fondos para las actividades de capacitación sobre gestión en 1995 se destinará a la primera etapa de aplicación experimental del Sistema de Gestión de la Carrera para el Personal del ACNUR.

147. Los estudios externos previstos para 1995 incluyen la participación de 12 funcionarios del ACNUR en cursos sobre gestión de la coordinación sobre el terreno dictados por el PNUD y de otros 65 en cursos como procesamiento de datos, bases de datos y salud comunitaria.

iii) Estimaciones iniciales para 1996

148. El nivel de las estimaciones presupuestarias revisadas para 1995 se mantendrá en 1996. El objetivo de la capacitación sobre gestión es ayudar al personal a comprender los principios modernos de gestión y su aplicación práctica y mejorar sus capacidades de supervisión, dirección, motivación, planificación, comunicación y negociación. En 1996 se mantendrá el énfasis en el Sistema de Gestión de la Carrera y se capacitará a funcionarios de toda la Organización.

149. Los estudios externos permitirán a los funcionarios especializados del ACNUR adquirir nuevos conocimientos y capacidades cuando sea conveniente para la Organización.

b) Repatriación voluntaria

150. El objetivo de los cursos sobre repatriación voluntaria es formar al personal sobre las disposiciones prácticas necesarias para preparar y ejecutar una operación en ese ámbito.

i) Gastos efectuados en 1994

151. Asistieron a diez cursos de capacitación sobre repatriación voluntaria 85 funcionarios del ACNUR y 174 de otras entidades. La mayoría para diez funcionarios del ACNUR para que puedan formar a otros funcionarios en esta materia.

ii) Estimaciones revisadas para 1995

152. Se prevé que los fondos anteriormente destinados a la capacitación sobre repatriación voluntaria en 1995 se asignarán en forma prioritaria al programa experimental de capacitación sobre el sistema de gestión de la carrera.

iii) Estimaciones iniciales para 1996

153. Las estimaciones iniciales para 1996 son análogas a las estimaciones revisadas para 1995.

c) Información y orientación

154. El personal recientemente contratado asistirá a reuniones informativas sobre la historia, la estructura y las actividades generales del ACNUR, así como el contenido específico de sus funciones. Las oficinas exteriores seguirán organizando programas de orientación para el personal del ACNUR y de otras entidades.

i) Gastos correspondientes a 1994

155. En 1994 se celebraron 31 reuniones generales de información en la sede, con la participación de 196 personas, principalmente personal nuevo o contratado por conducto de los Voluntarios de las Naciones Unidas. Se organizó un curso de orientación sobre el terreno al que asistieron cuatro funcionarios del ACNUR y 48 de otras entidades.

ii) Estimaciones revisadas para 1995

156. Hasta la fecha se han organizado 14 reuniones generales de información en la sede para 73 funcionarios, incluidos pasantes. Se ha programado un curso regional que se destinará a 15 funcionarios.

iii) Estimaciones iniciales para 1996

157. Las estimaciones iniciales para 1996 son similares a las estimaciones revisadas para 1995.

d) Idiomas

158. El objetivo de esta enseñanza es mejorar los conocimientos lingüísticos orales y escritos y la capacidad de comunicarse del personal del ACNUR, así como su conocimiento de los idiomas de trabajo oficiales de las Naciones Unidas. En la sede se están organizando cursos intensivos de idiomas centrados en la terminología específica del ACNUR. El personal y sus cónyuges también pueden estudiar los idiomas de los lugares de destino.

i) Gastos correspondientes a 1994

159. En 1994, 616 funcionarios del ACNUR asistieron a cursos de idiomas y de técnicas de comunicación. Recibieron promoción 380 funcionarios de 50 oficinas exteriores; 124 funcionarios participaron en cursos intensivos de francés, español y árabe dictados en la sede y 55, en cursos de redacción en inglés. Se organizaron cursos intensivos individuales para 9 funcionarios en vista de necesidades profesionales claramente definidas.

ii) Estimaciones revisadas para 1995

160. Se prevé que 880 personas asistirán a cursos de idiomas y de técnicas de comunicación en 1995, haciéndose hincapié en especial en los cursos sobre redacción para el personal sobre el terreno.

iii) Estimaciones iniciales para 1996

161. Las estimaciones iniciales para 1996 son análogas a las estimaciones revisadas para 1995.

e) Formación docente

i) Gastos correspondientes a 1994

162. Con la colaboración de instructores externos, se impartieron cuatro cursos de formación docente destinados a 42 funcionarios del ACNUR y 7 de otras entidades. Los funcionarios jurídicos nacionales recién contratados de Europa oriental y central recibieron formación en el empleo para familiarizarse con las políticas y los procedimientos del ACNUR.

ii) Estimaciones revisadas para 1995

163. Se han programado cuatro cursos prácticos de formación docente regionales y dos locales a los que asistirán 63 funcionarios. Hasta el presente se han dictado tres cursos, dos para personal de Europa y uno para personal de la sede.

iii) Estimaciones iniciales para 1996

164. Las estimaciones iniciales para 1996 son análogas a las estimaciones revisadas para 1995. Mejorar la capacidad docente del personal del ACNUR, por ejemplo para moderar grupos, realizar presentaciones y programar y ejecutar actividades de capacitación es un elemento importante de la estrategia de capacitación del ACNUR. Se ampliarán los programas de formación de formadores en materias que guardan relación con los conocimientos y las capacidades requeridos para las actividades operacionales y respecto de las cuales el personal del ACNUR tiene conocimientos que no poseen los asesores externos.

f) Capacitación de funcionarios administrativos y de finanzas

165. El programa de capacitación de funcionarios administrativos y de finanzas está a cargo de personal especializado en administración de recursos

humanos, formulación y gestión de presupuestos administrativos, administración general y seguridad con el fin de preparar al personal del ACNUR para su trabajo sobre el terreno.

i) Gastos correspondientes a 1994

166. Siete personas participaron en el programa de capacitación de funcionarios administrativos y de finanzas de seis a diez semanas de duración, y cuatro funcionarios de las oficinas exteriores participaron en cursos de capacitación sobre finanzas dictados en la sede.

ii) Estimaciones revisadas para 1995

167. Se ha previsto que un máximo de 12 personas recibirán este tipo de capacitación en 1995.

iii) Estimaciones iniciales para 1996

168. Las estimaciones iniciales para 1996 son análogas a las estimaciones revisadas para 1995.

g) Logística y adquisiciones

169. El objetivo de esta capacitación es mejorar las capacidades del personal del ACNUR y de otras entidades en materia de adquisiciones y logística y permitirles prestar una mejor asistencia a los programas de refugiados. Se hará hincapié en la capacitación funcional especializada y sobre productos y se dictarán cursos prácticos sobre adquisiciones y logística, especialmente para personal de organizaciones no gubernamentales.

i) Estimaciones revisadas para 1995

170. La capacitación sobre logística y adquisiciones se introdujo oficialmente en 1995. Hasta la fecha, diez funcionarios de la Sección de Suministros y Transporte han asistido a cursos organizados en el Reino Unido por el Instituto Colegiado de Adquisiciones y Suministros sobre cuestiones tales como "formación del comprador", "gestión de compras", "gestión de inventarios" y "curso práctico avanzado sobre negociación". Seis funcionarios de la Sección participaron en el "programa de formación sobre adquisiciones" organizado por la Oficina de Servicios Interinstitucionales de Adquisición, mientras que otros seis funcionarios lo harán en el futuro. Un funcionario participó en un curso sobre "contratación de servicios". Además, se dictará en Nairobi un curso práctico sobre "adquisiciones y logística" para 15 funcionarios regionales no pertenecientes al ACNUR, con el objeto de que se familiaricen con los procedimientos, sistemas y métodos de adquisición y logística de la Oficina.

ii) Estimaciones iniciales para 1996

171. No se ha hecho ninguna estimación inicial para esta actividad en espera del examen de las actividades emprendidas en 1995.

Otros programas

(En miles de dólares de los EE.UU.)

1994	1995		1996	
Suma comprometida	Asignación aprobada por el Comité Ejecutivo en 1994	Asignación revisada propuesta	Fuente de los fondos y tipo de asistencia	Asignación propuesta/previsión
PROGRAMAS GENERALES (1)				
			ASISTENCIA DE EMERGENCIA	
3 198,9	300,0	516,5	Capacitación sobre gestión de situaciones de emergencia	506,6
400,0	-	300,0	Almacenamiento de reservas para situaciones de emergencia	-
			ATENCION Y MANUTENCION	
129,5	100,0	-	Mantenimiento y ampliación de las bases de datos jurídicas del ACNUR	-
110,0 (103,0)*	70,0 -	150,0 -	Asistencia a refugiados aislados en diversos países	150,0 -
550,0 (36,2)*	520,0 -	645,7 -	Asistencia jurídica y protección en diversos países	645,7 -
399,0	325,0	453,5	Seguro e inspección de bienes	453,5
249,4	-	300,0	Actividades de inscripción	355,0
30,0	60,0	60,0	Cuestiones jurídicas no relacionadas con los refugiados	60,0
511,3 (511,3)*	- -	828,2 (828,2)*	Proyectos de los países	-
			REPATRIACION VOLUNTARIA	
214,0 (203,1)	160,0	180,0	Repatriación de casos aislados desde diversos países	180,0
74,2	300,0	340,0	Repatriación de chilenos y otros refugiados a América Latina	190,0
59,6 a/	274,4	20,0 b/	Repatriación de camboyanos desde diversos países	200,0
			ASENTAMIENTO LOCAL	
300,0	300,0	543,3	Desarrollo y divulgación de bases de datos sobre protección	462,2
37,0	370,0	370,0	Publicación de <u>La situación de los refugiados en el mundo</u>	100,0
772,9	965,0	575,5	Actividades de capacitación	575,5
50,9	130,0	130,0	Asistencia a refugiados discapacitados	130,0
1 219,6	500,0	1 140,0	Campaña de sensibilización pública sobre los refugiados	1 140,0

1994	1995		1996	
Suma comprometida	Asignación aprobada por el Comité Ejecutivo en 1994	Asignación revisada propuesta	Fuente de los fondos y tipo de asistencia	Asignación propuesta/previsión
120,7	248,0	200,0	Estudios de evaluación	180,0
252,5	200,0	407,5	Consultorías técnicas sobre el terreno	200,0
233,4	200,0	407,0	Capacitación sobre la Planificación Orientada a Personas	332,0
-	-	82,0	Actividades de organizaciones no gubernamentales	82,0
67,4 (67,4)*	-	35,5 (35,5)*	Proyectos de los países	-
			REASENTAMIENTO	
947,8 (947,8)*	971,3	955,5	Reasentamiento de refugiados aislados desde diversos países	1 130,5
63,7	63,7	63,7	Enseñanza de idiomas a refugiados que se reasientan	63,7
1 682,7	-	4 324,9 <u>c/</u>	REALIZACION DE LOS PROGRAMAS <u>d/</u>	2 487,3
516,3	-	3 379,4	APOYO ADMINISTRATIVO <u>e/</u>	3 404,6
10 322,0	6 057,4	15 544,5	TOTAL (1)	13 028,7
PROGRAMAS ESPECIALES (2)				
			PROYECTOS OPERACIONALES	
22,4	270,0	-	Cuenta de educación	-
205,6	3 000,0	1 568,0	DAFI	1 568,0
			OTROS FONDOS FIDUCIARIOS	
8 572,9 (8 572,9)*	13 000,0	10 000,0	Alimentos extrapresupuestarios	10 000,0
-	-	-		-
-	-	1 000,0	Preparación para situaciones de emergencia	-
-	-	2 400,0	Campaña de sensibilización pública	2 350,0
3 569,0	-	-	Actividades de recaudación de fondos en el sector privado	-
633,3	-	643,0	Otros	300,0
			OPERACIONES ESPECIALES	
780,0	-	800,0	Materiales de sensibilización pública	800,0
4 989,5	-	-	Operación Rwanda/Burundi	-
426,0	887,0	-	Repatriación a Mozambique	-
-	-	170,0	Asistencia humanitaria en la ex Yugoslavia	-
-	-	80,0	Programa de repatriación a Camboya	-

1994	1995		1996	
Suma comprometida	Asignación aprobada por el Comité Ejecutivo en 1994	Asignación revisada propuesta	Fuente de los fondos y tipo de asistencia	Asignación propuesta/previsión
1 539,6	9 678,6	11 606,2	Plan General de Acción	-
164,0	-	-	Repatriación a Sudáfrica	-
			REALIZACION DE LOS PROGRAMAS <u>d/</u>	
208,7	-	896,1	Operación Rwanda/Burundi	856,3
208,7	-	782,6	Cuerno de Africa	856,2
208,7	-	782,6	Repatriación al Afganistán	856,2
			APOYO ADMINISTRATIVO <u>e/</u>	
358,3	-	917,8	Operación Rwanda/Burundi	887,7
358,2	-	917,7	Cuerno de Africa	887,7
358,2	-	917,8	Repatriación al Afganistán	887,7
14 030,2	26 835,6	33 481,8	TOTAL (2)	20 249,8
24 352,2	32 893,0	49 026,3	TOTAL GENERAL (1+2)	33 278,5

* Representa las sumas asignadas/comprometidas para determinados países que figuran ahora en los correspondientes cuadros por países/zonas pertinentes.

- a/ Obligación contraída con cargo a la asignación general para la repatriación voluntaria.
- b/ Crédito asignado de la asignación general para la repatriación voluntaria.
- c/ De los cuales 2 millones de dólares con cargo al Fondo de Emergencia.
- d/ Véanse los cuadros VI.4, VI.6 y VI.8 del documento sobre Panorama general de las actividades del ACNUR (Part II).
- e/ Véanse los cuadros VI.5, VI.7 y VI.9 del documento sobre Panorama general de las actividades del ACNUR (Part II).